

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 343

Volume 28

20 December 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3580/85 of 17 December 1985 adjusting the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities and the weightings applied thereto 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3581/85 of 17 December 1985 amending, for the eighth time, Regulation (EEC) No 351/79 concerning the addition of alcohol to products in the wine sector 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 3582/85 of 17 December 1985 opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff (1986) 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 3583/85 of 17 December 1985 opening a Community tariff quota for high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff (1986) 8
- Commission Regulation (EEC) No 3584/85 of 19 December 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 3585/85 of 19 December 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 3586/85 of 19 December 1985 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3587/85 of 16 December 1985 amending, by reason of the accession of Spain and Portugal, Regulation (EEC) No 3321/82 as regards the list of fishery products and sizes qualifying for the carry-over premium 16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3588/85 of 17 December 1985 amending, by reason of the accession of Spain and Portugal, Regulations (EEC) Nos 1726/70 and 2603/71 relating to tobacco	18
★ Commission Regulation (EEC) No 3589/85 of 17 December 1985 amending certain Regulations on hops by reason of the accession of Spain and Portugal	19
★ Commission Regulation (EEC) No 3590/85 of 18 December 1985 on the certificate and analysis report required for the importation of wine, grape juice and grape must	20
Commission Regulation (EEC) No 3591/85 of 18 December 1985 on the supply of various consignments of cereals and rice to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid	30
Commission Regulation (EEC) No 3592/85 of 19 December 1985 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	34
Commission Regulation (EEC) No 3593/85 of 19 December 1985 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	35
Commission Regulation (EEC) No 3594/85 of 19 December 1985 correcting the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	37
Commission Regulation (EEC) No 3595/85 of 19 December 1985 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	39
Commission Regulation (EEC) No 3596/85 of 19 December 1985 fixing the export refunds on malt	43
Commission Regulation (EEC) No 3597/85 of 19 December 1985 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	45

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2261/85 of 29 July 1985 laying down, for the 1985/86 wine-growing year, detailed implementing rules for the distillation referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 (OJ No L 211 of 8. 8. 1985)	47
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (ECSC, EEC, EURATOM) No 3580/85**of 17 December 1985****adjusting the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities and the weightings applied thereto**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities,

Having regard to the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the Staff Regulations of Officials and the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 2799/85⁽²⁾, and in particular Articles 63, 64, 65 and 82 of the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the Conditions of Employment,

Having regard to Council Decision 81/1061/Euratom, ECSC, EEC of 15 December 1981 amending the method of calculation of the remuneration of officials and other servants of the Communities⁽³⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas a review of the remuneration of officials and other servants carried out on the basis of a report by the Commission has shown that the remuneration and pensions of officials and other servants of the Communities should be adjusted under the 1985 annual review ;

Whereas the weightings applicable to Algeria and Brazil should be adjusted retroactively in line with the figures now available for these countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

With effect from 1 July 1985 :

(a) the table of basic monthly salaries in Article 66 of the Staff Regulations shall be replaced by the following :

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 265, 8. 10. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1981, p. 6.

Grades	Step							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	300 095	316 037	331 979	347 921	363 863	379 805		
A 2	266 314	281 526	296 738	311 950	327 162	342 374		
A 3 / LA 3	220 554	233 860	247 166	260 472	273 778	287 084	300 390	313 696
A 4 / LA 4	185 284	195 671	206 058	216 445	226 832	237 219	247 606	257 993
A 5 / LA 5	152 762	161 812	170 862	179 912	188 962	198 012	207 062	216 112
A 6 / LA 6	132 008	139 212	146 416	153 620	160 824	168 028	175 232	182 436
A 7 / LA 7	113 635	119 290	124 945	130 600	136 255	141 910		
A 8 / LA 8	100 503	104 553						
B 1	132 008	139 212	146 416	153 620	160 824	168 028	175 232	182 436
B 2	114 383	119 744	125 105	130 466	135 827	141 188	146 549	151 910
B 3	95 941	100 400	104 859	109 318	113 777	118 236	122 695	127 154
B 4	82 979	86 846	90 713	94 580	98 447	102 314	106 181	110 048
B 5	74 173	77 303	80 433	83 563				
C 1	84 639	88 051	91 463	94 875	98 287	101 699	105 111	108 523
C 2	73 616	76 744	79 872	83 000	86 128	89 256	92 384	95 512
C 3	68 672	71 351	74 030	76 709	79 388	82 067	84 746	87 425
C 4	62 044	64 559	67 074	69 589	72 104	74 619	77 134	79 649
C 5	57 227	59 566	61 905	64 244				
D 1	64 658	67 485	70 312	73 139	75 966	78 793	81 620	84 447
D 2	58 957	61 467	63 977	66 487	68 997	71 507	74 017	76 527
D 3	54 876	57 223	59 570	61 917	64 264	66 611	68 958	71 305
D 4	51 739	53 860	55 981	58 102				

- (b) — in Article 1 (1) of Annex VII to the Staff Regulations, Bfrs 4 329 shall be replaced by Bfrs 4 541,
- in Article 2 (1) of Annex VII to the Staff Regulations, Bfrs 5 577 shall be replaced by Bfrs 5 850,
- in the second sentence of Article 69 of the Staff Regulations and in the second paragraph of Article 4 (1) of Annex VII thereto, Bfrs 9 961 shall be replaced by Bfrs 10 449,
- in the first paragraph of Article 3 of Annex VII to the Staff Regulations, Bfrs 4 982 shall be replaced by Bfrs 5 226.

Article 2

With effect from 1 July 1985:

the table of basic monthly salaries in Article 63 of the Conditions of Employment of Other Servants shall be replaced by the following:

Category	Group	Class			
		1	2	3	4
A	I	140 894	158 348	175 802	193 256
	II	102 261	112 223	122 185	132 147
	III	85 933	89 761	93 589	97 417
B	IV	82 553	90 633	98 713	106 793
	V	64 842	69 115	73 388	77 661
C	VI	61 669	65 300	68 931	72 562
	VII	55 197	57 075	58 953	60 831
D	VIII	49 889	52 826	55 763	58 700
	IX	48 043	48 713	49 383	50 053

Article 3

With effect from 1 July 1985 the fixed allowance referred to in Article 4 (a) of Annex VII to the Staff Regulations shall be :

- Bfrs 2 726 per month for officials in Grade C 4 or C 5,
- Bfrs 4 179 per month for officials in Grade C 1, C 2 or C 3.

Article 4

Pensions for which entitlement has accrued by 1 July 1985 shall be calculated from that date for officials and temporary staff by reference to the table of basic monthly salaries laid down in Article 66 of the Staff Regulations, as amended by Article 1 (a) of this Regulation.

Article 5

With effect from 1 July 1985, the date '1 July 1984' in the second paragraph of Article 63 of the Staff Regulations shall be replaced by '1 July 1985'.

Article 6

1. With effect from 1 July 1984, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the country indicated below shall be as follows :

Algeria 190,8

2. With effect from 1 November 1984, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the country indicated below shall be as follows :

Brazil 138,9 ⁽¹⁾

3. With effect from 1 January 1985, the weighting applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the country indicated below shall be as follows :

Algeria 190,8 ⁽¹⁾

4. With effect from 1 May 1985, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in one of the countries listed below shall be as follows :

Yugoslavia 166,9
Israel 811,1
Turkey 116,9
Brazil 225,2 ⁽¹⁾
Chile 208,6

5. With effect from 16 May 1985, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in one of the countries listed below shall be as follows :

Greece 111,1
Portugal 96,7

6. With effect from 1 July 1985, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Belgium 100,0
Denmark 116,9
Germany 103,7
France 103,0

⁽¹⁾ Provisional figure.

Greece	93,0
Ireland	95,5
Italy (except Varese)	97,7
Italy (Varese)	100,5 ⁽¹⁾
Luxembourg	100,0
Netherlands	99,3
United Kingdom	100,0
Spain	102,1
Portugal	83,8
Switzerland	135,7
Yugoslavia	88,0
United States	
(except New York)	196,4
United States (New York)	212,7
Canada	159,9
Japan	203,3
Turkey	83,3
Austria	115,9
Venezuela	97,7
Brazil	66,4 ⁽¹⁾
Australia	135,2
Thailand	173,0
India	147,2
Algeria	190,8 ⁽¹⁾
Chile	126,1
Morocco	103,5
Syria	183,2
Tunisia	116,3
Egypt	336,6 ⁽¹⁾
Jordan	201,2
Lebanon	165,1 ⁽¹⁾
Israel	131,5

Article 7

1. With effect from 1 July 1985, the weightings applicable to pensions and allowances paid to persons covered by Article 2 of Regulation (EEC Euratom, ECSC) No 160/80 ⁽²⁾ shall be as follows:

Belgium	129,5
Denmark	156,2
Germany	107,5
France	146,6
Ireland	123,8
Italy	153,2
Luxembourg	129,5
Netherlands	105,5
United Kingdom	98,3

2. If a person entitled to a pension declares his home to be in a country other than those listed in this Article, the weighting applicable to the pension shall be that for Belgium.

3. The above provisions shall cease to apply on 27 January 1986.

Article 8

7. The weightings applicable to pensions shall be determined in accordance with Article 82 (1) of the Staff Regulations.

With effect from 1 July 1985, the table in Article 10 (1) of Annex VII to the Staff Regulations is hereby replaced by the following:

	Entitled to household allowance		Not entitled to household allowance	
	First to 15th day	From 16th day	First to 15th day	From 16th day
	Bfrs per calendar day			
A 1 to A 3 and LA 3	1 772	834	1 218	699
A 4 to A 8 and LA 4 to LA 8 and category B	1 718	779	1 165	608
Other grades	1 559	727	1 004	502

Article 9

With effect from 1 July 1985 the allowances laid down in Article 1 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 300/76 ⁽³⁾ for shiftwork shall be BFR 7 901, BFR 13 037 and BFR 17 777.

⁽¹⁾ Provisional figures.

⁽²⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 38, 13. 2. 1976, p. 1.

Article 10

With effect from 1 July 1985, the amounts shown in Article 4 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 ⁽¹⁾ shall be subject to a weighting of 2,827357.

With effect from 1 July 1985, the amounts shown in Article 4 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 shall be subject to a weighting of 1,132395 in the case of persons covered by Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Council

The President

J. F. POOS

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 8.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3581/85**of 17 December 1985****amending, for the eighth time, Regulation (EEC) No 351/79 concerning the addition of alcohol to products in the wine sector**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3307/85 ⁽²⁾, and in particular Article 42 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pending the adoption of provisions supplementing or harmonizing the definitions of semi-sparkling wines and of products falling within heading No 22.06 of the Common Customs Tariff, provision should be made to extend by nine months the provisions referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 351/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3689/84 ⁽⁴⁾; whereas,

moreover, experience has shown that no difficulty should arise following this extension,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 351/79, '31 December 1985' is hereby replaced by '30 September 1986'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1985.

*For the Council**The President*

J. F. POOS

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1985, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 90.⁽⁴⁾ OJ No L 341, 29. 12. 1984, p. 7.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3582/85

of 17 December 1985

opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff (1986)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Community has undertaken, within the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota at a rate of duty of 20 % for 2 250 tonnes of frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff; whereas this quota should thereof be opened for 1986;

Whereas there should be a guarantee of equal and continuing access by all interested traders within the Community to the said quota and of uninterrupted application of the rate laid down for that quota, to all imports of the product in question, in all the Member States, up to the limit of the volume of the quota; whereas it seems appropriate, to this end, to set up a system of use of the Community tariff quota, based on the presentation of a certificate of authenticity guaranteeing the nature of the product, where it is imported from and its origin;

Whereas the detailed rules to implement these provisions should be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of

the market in beef and veal ⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff shall be opened for 1986.

The total volume of this quota shall be 2 250 tonnes.

2. Under this quota the applicable duty of the Common Customs Tariff shall be fixed at 20 %.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, and in particular:

- (a) provisions to guarantee the nature of product, where it is coming from and its origin;
- (b) provisions concerning recognition of the document to enable verification of the guarantee referred to in (a),

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Council

The President

J. F. POOS

⁽¹⁾ OJ No C 277, 17. 10. 1984, p. 7.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 December 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3583/85
of 17 December 1985

**opening a Community tariff quota for high-quality, fresh, chilled or frozen beef
and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the
Common Customs Tariff (1986)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Community has undertaken, within the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota at a rate of duty of 20 % for a quantity, expressed in product weight, fixed at 29 800 tonnes of high-quality, fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and b) of the Common Customs Tariff; whereas this quota should thereof be opened for 1986;

Whereas there should be a guarantee of equal and continuing access by all interested operators within the Community to the said quota and of uninterrupted application of the rate laid down for that quota, to all imports of the products in question, in all the Member States up to the limit of the volume of the quota; whereas it seems appropriate, to this end to set up a system of use of the Community tariff quota, based on the presentation of a certificate of authenticity guaranteeing the nature of the products, where they are imported from and their origin;

Whereas the detailed rules to implement these provisions should be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Council Regulation (EEC) No

805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for high quality, fresh, chilled, or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and b) of the Common Customs Tariff shall be opened for 1986.

The total volume of this quota shall be 29 800 tonnes, expressed in product weight.

2. Under this quota the applicable duty of the Common Customs Tariff shall be fixed at 20 %.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, and in particular:

- (a) provisions to guarantee the nature of the products where they are coming from and their origin;
- (b) provisions concerning recognition of the document to enable verification of the guarantee provided for in (a).

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Council

The President

J. F. POOS

⁽¹⁾ OJ No C 277, 17. 10. 1984, p. 6.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 December 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3584/85

of 19 December 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent; and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 December 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	125,16
10.01 B II	Durum wheat	178,92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	112,61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	131,15
10.04	Oats	111,61
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	105,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74,13 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	115,78 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	189,35
11.01 B	Rye flour	171,78
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	291,78
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	203,25

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3585/85

of 19 December 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 December 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.
⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,20	2,20	2,20
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	3,29	3,29	3,29
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	5,46	5,46	5,46
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3586/85

of 19 December 1985

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of

the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 16 and 17 December 1985 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	77,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	76,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg (*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg (*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	16,72
07.03 A II	16,72
15.17 B I a)	38,00
15.17 B I b)	60,80
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3587/85

of 16 December 1985

amending, by reason of the accession of Spain and Portugal, Regulation (EEC) No 3321/82 as regards the list of fishery products and sizes qualifying for the carry-over premium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Whereas Article 26 in conjunction with Annex I, Part XV, Section 3 of the Act of Accession enabled some new products to qualify for the carryover premium;

Whereas, therefore, Commission Regulation (EEC) No 3321/82 of 9 December 1982 laying down detailed rules for the granting of the carryover premium for certain fishery products⁽¹⁾ should be amended;

Whereas, by virtue of Article 2 (3) of the Treaty of Accession, the Community institutions may adopt, before

accession, the measures referred to in Article 396 of the Act,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 3321/82 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986 subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 351, 11. 12. 1982, p. 20.

ANNEX

ANNEX I

<i>Description</i>	<i>Sizes⁽¹⁾</i>
1. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	2,3
2. Gold (<i>Gadus morhua</i>)	3,4,5
3. Saithe (<i>Pollachius virens</i>)	3,4
4. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	2,3,4
5. Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	2,3,4
6. Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1,2
7. Pomfret, Pays' bream (<i>Brama</i> spp.)	1,2
8. Anglerfish, Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	2,3,4,5
9. Shrimps (<i>Crangon crangon</i>)	1

⁽¹⁾ The sizes of the products concerned are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3588/85
of 17 December 1985

amending, by reason of the accession of Spain and Portugal, Regulations (EEC)
 Nos 1726/70 and 2603/71 relating to tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Whereas Regulations (EEC) Nos 1726/70 of 25 August 1970 on the procedure for granting the premium for leaf tobacco⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/85⁽²⁾, and 2603/71 of 6 December 1971 on detailed rules for the conclusion of contracts for first processing and market preparation of tobacco held by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3212/83⁽⁴⁾, provide that certain specific information should be supplied; whereas, by reason of the accession of Spain and Portugal, additions should be made to the lists of such information;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of the Treaty of Accession, the institutions of the Community may adopt before accession the measures referred to in Article 396 of the Act,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Regulation (EEC) No 1726/70 is hereby amended as follows:

— The following is added to Article 4 (1) (a):

‘tabaco en hoja recolectado en la Comunidad’

‘tabaco em rama colhido na Comunidade’

— The following is added to Article 4 (1) (b):

‘tabaco en hoja importado de países terceros’

‘tabaco em rama proveniente de países terceiros’

— The following indents are added to the third paragraph of Article 5:

‘— tabaco importado de países terceros’

‘— tabaco importado de países terceiros’

2. The following indents are added to the second paragraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 2603/71:

‘— tabaco de intervencion’

‘— tabaco de intervençao.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986 subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 191, 27. 8. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 96, 3. 4. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 269, 8. 12. 1971, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 16. 11. 1983, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3589/85

of 17 December 1985

amending certain Regulations on hops by reason of the accession of Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Whereas, by reason of the accession of Spain and Portugal and in accordance with Article 396 of the Act of Accession, amendments should be made to the following Regulations:

- Regulation (EEC) No 890/78 of 28 April 1978 laying down detailed rules for the certification of hops⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession⁽²⁾;
- Regulation (EEC) No 3077/78 of 21 December 1978 on the equivalence with Community certificates of attestations accompanying hops imported from non-member countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 541/85⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of the Treaty of Accession, the institutions of the Community may adopt before accession the measures referred to in Article 396 of the Act; whereas these measures will enter into force only subject to and on the date of the entry into force of the Treaty,

Article 2

1. Regulation (EEC) No 890/78 is hereby amended as follows:

— The following is added to Article 5a:

‘— Producto certificado — Reglamento (CEE) n° 890/78

— Producto certificado — Reglamento (CEE) n° 890/78’;

— The following is added, after the word ‘Greece’, to the second subparagraph of Article 6 (3): ‘Spain and Portugal’;

— The following is added, after the word ‘Greece’, to the second paragraph of Article 11: ‘Spain and Portugal’;

— The following are added to section 2 of Annex III:

‘ESP for Spain’

‘P for Portugal’.

2. The references to Portugal and Spain are deleted from the Annex to Regulation (EEC) No 3077/78.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986, subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 117, 29. 4. 1978, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 77.

⁽³⁾ OJ No L 367, 28. 12. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 1. 3. 1985, p. 57.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3590/85**of 18 December 1985****on the certificate and analysis report required for the importation of wine, grape juice and grape must**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3307/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 50 (5), 51 (2) and 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 354/79 of 5 February 1979 laying down general rules for the import of wines, grape juice and grape must ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2633/85 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 1 and 1a thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2633/85 amended Regulation (EEC) No 354/79 in order to simplify the administrative procedure relating to imports of wine from certain third countries which have offered special guarantees accepted by the Community; whereas Commission Regulation (EEC) No 2115/76 of 20 August 1976 laying down general rules for the import of wines, grape juice and grape must ⁽⁵⁾ should be replaced in consequence;

Whereas, in order to facilitate controls by the competent authorities of Member States, the form and, where necessary, the content of the certificate and analysis report provided for and the conditions under which they are to be used should be laid down;

Whereas, in order to prevent fraud, the certificate and, where appropriate, the analysis report relating to each consignment of imported product must be checked; whereas, to this end, the document(s) must accompany each consignment until it is placed under Community control;

Whereas, to take commercial practice into account, the competent authorities must be empowered, where a consignment of wine is split up, to have an extract of the certificate and of the analysis report drawn up under their supervision to accompany each new consignment resulting from the splitting;

Whereas, in accordance with Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 354/79, under certain conditions certificates and analysis reports drawn up by duly authorized producers may be accepted as valid by the competent

authorities in the Community where the third country in question has offered special guarantees accepted by the Community; whereas, in accordance with the second paragraph of Article 1a of that Regulation, documents comprising simplified analysis reports may be accepted under the same conditions; whereas in order to facilitate the import into the Community of wines originating in certain third countries, such rights should be exercised and the requisite detailed rules of application should be laid down;

Whereas lists containing the names and addresses of the agencies and laboratories authorized in third countries to draw up certificates and analysis reports should be published so that the authorities in the Community which supervise the import of vine products can, where necessary, carry out the requisite checks;

Whereas, in accordance with Article 51 of Regulation (EEC) No 337/79, vine products may be offered for direct human consumption in the Community only on condition that they were produced by means of oenological practices permitted in the Community; whereas, in addition, where an imported product has been subjected to enrichment, acidification or deacidification, provision should be made to ensure that it is authorized for direct human consumption in the Community only where the limits specified for the Community wine-growing zone whose natural production conditions are equivalent to those in the region in which the imported product originates have been complied with;

Whereas the task of the exporters and the authorities should be simplified by providing that a statement that the alcohol added to liqueur wines and wines fortified for distillation is of vinous origin should be included in the V I I document without requiring a separate document for this statement; whereas, for the same purpose, it should be provided that the V I I document may, if desired, serve as the certificate testifying to the designation of origin required for the importation of wines, eligible for a tariff reduction; whereas, however, 'Boberg' and 'Tokaj' (Aszu and Szamorodni) liqueur wines are exempt from the presentation of a certificate and an analysis report pursuant to Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 354/79 provided that a certificate of designation of origin is presented; whereas it should be provided that the V I I document may be used to certify the designation of origin of the said liqueur wines and that the section relating to the analysis report need not be completed;

Whereas, in order to avoid difficulties of an administrative nature, transitional measures must be taken;

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 97.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 20. 9. 1985, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 237, 28. 8. 1976, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down the conditions to be met by the certificate and analysis report referred to in Article 50 (1) (a) of Regulation (EEC) No 337/79 together with detailed rules for drawing up and utilizing the latter.

Article 2

For the purposes of this Regulation:

- (a) 'product' shall mean a product listed in Article 1 (2) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 337/79;
- (b) 'consignment' shall mean the quantity of a product consigned by one consignor to one consignee;
- (c) 'customs territory of the Community' shall mean the territory defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2151/84 of 23 July 1984 on the customs territory of the Community⁽¹⁾;
- (d) 'VI 1 document' shall be a document drawn up on a Form VI 1 corresponding to the specimen shown in Annex II, complying with the technical conditions set out in Annex IV and signed by an officer of a recognized official agency and by an official of a recognized laboratory as referred to in Article 7;
- (e) 'VI 2 extract' shall be an extract drawn up on a Form VI 2 corresponding to the specimen shown in Annex III, containing the data appearing on a VI 1 document or another VI 2 extract and stamped by a Community customs office.

Article 3

1. For each consignment of a product intended for import into the Community, the certificate and analysis report shall be drawn up on a single Form VI 1.

However, where the product in question is not intended for direct human consumption, the analysis report section of the Form VI 1 need not be completed.

2. Notwithstanding the first subparagraph of paragraph 1, the analysis report section of the Form VI 1 need be completed only in respect of:

- actual alcoholic strength,
- total acidity,
- total sulphur dioxide,

in the case of wine put up in labelled containers of a capacity not exceeding 60 litres, fitted with non-reusable

closing devices, provided that the wine originates in a country appearing in Annex I which has offered special guarantees accepted by the Community.

Article 4

1. Forms VI 1 and VI 2 shall comprise a typed or handwritten original and a simultaneously produced copy, in that order. Both the original and the copy shall accompany the product. Forms VI 1 and VI 2 must be completed either in typescript or by hand and in the latter case they shall be completed in ink using block letters. They must contain no erasures or alterations. Changes must be made by striking out the wrong entry and, where necessary, inserting the required details. Any change made in this way must be approved by its author and stamped, as the case may be, by the official agency, the laboratory or the customs authorities.

2. The VI 1 documents and the VI 2 extracts shall bear a serial number allocated, in the case of the VI 1 documents, by the official agency whose officer signs the certificate and, in the case of the VI 2 extracts, by the customs office which stamps them in accordance with Article 6 (2) and (3).

Article 5

1. The VI 1 documents drawn up by wine producers in the third countries listed in Annex I which have offered special guarantees accepted by the Community shall be considered as certificates or analysis reports provided that the producers have received individual approval from the competent authorities of those third countries and are subject to inspection by the latter.

2. Approved producers as referred to in paragraph 1 shall use Form VI 1 giving in box 10 the name and address of the official agency of the third country which approved them. The form shall be filled in correctly.

Producers shall enter in addition:

- in box 1, their names and addresses and their registration numbers in the third countries listed in Annex I,
- in box 11, at least the particulars referred to in Article 3 (2),

and shall sign in the space provided in boxes 10 and 11, after striking out the words 'name and title of the official'. In this case neither stamps nor the name and address of the laboratory shall be required.

Article 6

1. The original and the copy of the VI 1 document or the VI 2 extract shall, on completion of the customs formalities required for putting into free circulation the consignment to which they relate, be handed over to the authorities of the Member State in which such formalities are carried out.

⁽¹⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1984, p. 1.

The authorities shall, where necessary, endorse the back of the VI 1 document or the VI 2 extract. They shall return the original to the person concerned and keep the copy for at least five years.

2. Where a consignment is to be re-consigned complete before entry into free circulation, the new consignor shall give the customs authorities controlling the consignment the VI 1 document or the VI 2 extract relating to that consignment as well as, if appropriate, the Form VI 2 completed consecutively.

The authorities, after verifying that the particulars entered on the VI 1 document agree with those entered on the VI 2 form or that the particulars entered on the VI 2 extract agree with those entered on the VI 2 form established consecutively, shall stamp the latter, which shall then be equivalent to the VI 2 extract, and endorse the document or previous extract accordingly. They shall return the extract and the original of the VI 1 document or the previous VI 2 extract to the new consignor and keep the copy of the document or previous extract for at least five years.

However, a Form VI 2 need not be completed where a consignment of a product is re-exported to a third country.

3. Where a consignment is split before entry into free circulation, the person concerned shall give to the customs authorities controlling the consignment to be split the VI 1 document or the VI 2 extract relating thereto and, in respect of each new consignment, a VI 2 form completed consecutively.

The authorities, after verifying that the particulars entered on the VI 1 document or on the VI 2 extract correspond to those on the VI 2 form completed consecutively for each new consignment, shall stamp the latter, which shall then be equivalent to the VI 2 extract, and endorse accordingly the back of the VI 1 document or the VI 2 extract on which it was based. They shall return the VI 2 extract as well as the VI 1 document or the VI 2 extract previously established to the person concerned and keep a copy of each of these documents for at least five years.

Article 7

1. The Commission shall draw up and update lists containing the names and addresses of the agencies and laboratories, and of the wine producers authorized to draw up VI 1 documents, on the basis of notifications from the competent authorities of third countries. It shall publish these lists in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. The notifications from the competent authorities of third countries referred to in paragraph 1 shall contain :

- the names and addresses of the official agencies and laboratories approved or appointed for the purpose of drawing up VI 1 documents,
- the names, addresses and official registration numbers of the wine producers authorized to draw up VI 1 documents.

The list shall contain only competent agencies and laboratories as referred to in the first subparagraph which have been authorized by the competent authorities of the third country concerned to provide the Commission and the Member States, on request, with any information required to evaluate the data appearing on the document.

3. The lists referred to in paragraph 1 shall be updated, in particular in order to take account of changes of address and/or name of agencies or laboratories.

They shall be revised :

- (a) where an agency or a laboratory does not provide information requested of it pursuant to paragraph 2 ;
- (b) where it becomes necessary to include or delete an official agency or an official laboratory ;
- (c) where, after the list has been drawn up, approval as referred to in Article 5 has been given to or withdrawn from a producer.

Article 8

1. Subject to Article 51 of Regulation (EEC) No 337/79 and the provisions adopted for the implementation thereof, products originating in third countries may be offered or delivered for direct human consumption only on condition that they were produced, in the case of the oenological practices referred to in Articles 32, 33 and 34 of Regulation (EEC) No 337/79, in compliance with the limits specified for the Community wine-growing zone in which the natural production conditions are equivalent to those in the production region in which the third country product originates.

The equivalence of production conditions shall be assessed by the competent authorities of the third country concerned.

However, the Commission may replace the assessment by a third country of the equivalence of production conditions in that country, as compared with production conditions in the corresponding wine-growing zone in the Community, by an assessment made by itself on the basis of a comparison of the provisions applicable in the Community with those applicable in the third country.

2. Where the competent authorities of a Member State have the impression that a product originating in a third country has been subjected to an oenological practice as referred to in paragraph 1 and the limits laid down for the

corresponding Community wine-growing zone have been substantially exceeded, the Member State concerned shall inform the Commission thereof without delay. In such cases the Commission shall contact the third country concerned in order to regularize future imports.

Article 9

1. As regards

- liqueur wines, and
- wines fortified for distillation,

the V I I documents shall be recognized as valid only where the official agency as referred to in Article 7

(a) has entered the following in box 15:

‘the alcohol added to this wine is certified as being of vinous origin’;

(b) and has completed this with:

- the full name and address of the issuing agency,
- the signature of an official of the agency,
- the agency's stamp.

2. For wines eligible for a tariff reduction on importation into the Community, the V I I documents may serve as a certificate testifying to the designation of origin which is entitled to such arrangements, where the official agency

— has entered the following in box 15:

‘the wine referred to in this document is certified as having been produced in the ... wine-growing region and it was given the designation of origin shown in

box 6 in accordance with the provisions of the country of origin’,

and

— has completed this as provided for in paragraph 1 (b).

3. For liqueur wines entitled to the appellation ‘Boberg’ and ‘Tokaj’ (Aszu and Szamarodni) box 15 of the V I I document may be used to provide the attestation pursuant to Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 354/79 and to Commission Regulation (EEC) No 1120/75⁽¹⁾; in this case it shall not be necessary to complete box No 11 of the same document relating to the analysis report.

Article 10

The third countries for which the requirement to submit the certificate and analysis report has been waived in accordance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 354/79, for their exports to the Community, shall be those listed in Annex V to this Regulation.

Article 11

Regulation (EEC) No 2115/76 is hereby repealed on 30 September 1986. During the period 2 April to 30 September 1986, that Regulation shall apply only to products shown to the satisfaction of the Community customs authorities to have left the third country concerned before 2 April 1986.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply, subject to Article 11, from 2 April 1986, except for Article 9 (2) which shall apply from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 111, 30. 4. 1975, p. 19.

ANNEX I

List of the third countries which have provided the Community with the special guarantees referred to in Article 3 (2) and Article 5 :

the United States of America

V11

Serial No :

DOCUMENT

**FOR THE IMPORTATION OF WINE, GRAPE JUICE
OR GRAPE MUST INTO
THE EUROPEAN COMMUNITY**

(1) Obligatory only for wines benefitting from a reduced customs tariff

(2) Delete as appropriate

(3) Put an 'x' in the appropriate place

1. Exporter

☐

2. Consignee

3. CUSTOMS' STAMP (1)

4. Means of transport (1)

5. Place of unloading (1)

6. Marks and reference numbers — Number and nature of packages — Description of product

7. Quantity in l/hl/kg (2)

8. Number of bottles

9. Colour of product

10. CERTIFICATE

The product described above (3) ☐ is ☐ is not intended for direct human consumption, complies with the conditions governing production and entry into circulation applying in the country of origin of the product and, if intended for direct human consumption, has not been subjected to oenological practices which are not permitted under current Community provisions relating to the import of the product in question.

Full name and address of the official agency :

Place and date :

Signature, name and title of official :

Stamp :

11. ANALYSIS REPORT

describing the analytical characteristics of the product described above

FOR GRAPE MUST AND GRAPE JUICE: density:

FOR WINE AND GRAPE MUST STILL IN FERMENTATION:

total alcoholic strength :

actual alcoholic strenght :

FOR ALL PRODUCTS:

total dry extract :

total acidity :

volatile acidity :

citric acidity :

total sulphur dioxide :

(³) ☐ presence ☐ absence of products obtained from varieties resulting from interspecific crossings (direct producer hybrids) or from other varieties not of the species *Vitis vinifera*.

Full name and address of the laboratory:

Place and date :

Signature, name and title of official :

Stamp :

IMPORTS (Entry into free circulation or issue of extracts)

Quantity	12. Reference number and date of the extract or customs document	13. Full name and address of the consignee (extract)	14. Stamp of the competent authority
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			
15. Other information :			

EUROPEAN COMMUNITY

MEMBER STATE OF ISSUE:

VI2

Serial No:

**EXTRACT OF A DOCUMENT
FOR THE IMPORTATION OF WINE, GRAPE JUICE
OR GRAPE MUST INTO THE EUROPEAN COMMUNITY**

1. Consignor



2. Consignee

3. Extract of V.I.1 document

No:

issued by (name of third country)

on:

4. Extract of V.I.2 extract

No:

stamped by (full name and address of the customs office within the Community)

on:

⁽¹⁾ Delete as appropriate⁽²⁾ Put an 'x' in the appropriate place⁽³⁾ Obligatory only for wines benefiting for a reduced customs tariff, for liqueur wines and for wines fortified for distillation (delete as appropriate)

5. Marks and reference numbers — Number and nature of packages — Description of product

6. Quantity in l/hl/kg ⁽¹⁾

7. Number of bottles

8. Colour of product

9. CONSIGNOR'S DECLARATION ⁽²⁾☐ The V.I.1 document referred to in box 3 ☐ The extract referred to in box 4 was completed in respect of the product described above and comprises:☐ A CERTIFICATE to the effect that the product described above ☐ is ☐ is not intended for direct human consumption, complies with the conditions governing production and entry into circulation applying in the country of origin of the product and, if intended for direct human consumption, has not been subjected to oenological practices which are not permitted under current Community provisions relating to the import of the product in question,☐ AN ANALYSIS REPORT showing that this product has the following analytical characteristics:

FOR GRAPE MUST AND GRAPE JUICE: density:

FOR GRAPE AND GRAPE MUST STILL IN FERMENTATION:

total alcoholic strength:

actual alcoholic strength:

FOR ALL PRODUCTS:

total dry extract:

total acidity:

volatile acidity:

citric acid:

total sulphur dioxide:

☐ presence ☐ absence of products obtained from varieties resulting from interspecific crossings (direct producer hybrids) or from other varieties not of the species *Vitis vinifera*,☐ as well as ⁽³⁾ an ENDORSEMENT from the competent official agency certifying that:

— the wine which is the subject of this document was produced in the region of and is recognized, according to the rules in the country of origin, as having the right to the designation of origin mentioned in box 5

— the alcohol added to the wine which is the subject of the present document is of vinous origin.

10. CUSTOMS STAMP

Declaration certified true

Place and date:

Signature:

Stamp:

Signature:

Full name and address of customs office concerned:

IMPORTS (Entry into free circulation or issue of extracts)

Quantity	11. Reference number and date of the extract or customs document	12. Full name and address of the consignee (extract)	13. Stamp of the competent authority
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			

*ANNEX IV***(TECHNICAL) CONDITIONS RELATING TO FORMS V I 1 AND V I 2****A. Printing of forms**

1. The size of the forms is to be approximately 210 × 297 mm.
2. White paper dressed for writing purposes weighing not less than 40 g/m² must be used.
3. Each form must bear the name and address or the mark of the printer.
4. The forms are to be printed in one of the official Community languages; the language for the forms V I 2 will be specified by the competent authorities of the Member State in which the forms will be stamped.

B. Instructions for completing the forms

1. The forms must be completed in the language in which they are printed.
2. Each form must bear a serial number allocated :
 - in the case of the forms V I 1, by the official agency which signs the 'Certificate' section,
 - in the case of the forms V I 2, by the customs office which stamps them.
3. The description of the product in box 6 of the V I 1 form and in box 5 of the V I 2 extract must be completed in accordance with Article 35 of Council Regulation (EEC) No 355/79 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1898/85 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 99.

⁽²⁾ OJ No L 179, 11. 7. 1985, p. 1.

ANNEX V

- Canada
 - Iran
 - Lebanon
 - People's Republic of China
 - Taiwan
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3591/85
of 18 December 1985

**on the supply of various consignments of cereals and rice to the International
Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82
of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid
management and amending Regulation (EEC) No
2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of
Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1018/84⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1025/84⁽⁵⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985, on the supply of
food aid to the ICRC, the Commission allocated to the
latter organization 839 tonnes of cereals to be supplied
cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of
this measure in accordance with the rules laid down by
Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July

1980 laying down general implementing rules in respect
of certain food-aid operations involving cereals and
rice⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3323/81⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify the time
limits and conditions of supply and the procedure to be
followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto
shall implement the mobilization and supply procedures
in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No
1974/80 and with the conditions laid down in the
Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** the Philippines
4. **Product to be mobilized :** rolled oats
5. **Total quantity :** 150 tonnes (259 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Production of quick-cooking oat flakes :
Raw oats : First quality high-density oats
Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam
Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished
Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes
Quality of oat flakes :
humidity : less than 12 %
ash content : less than 2,3 % of dry matter
crude fibre : less than 1,5 % of dry matter
husk content : less than 0,10 % of dry matter
protein content : not less than 12 % of dry matter
10. **Packaging :**
 - in bags
 - bag composition :
 - four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m²
 - one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m²
 - one double-bound polyethylene internal pocket at least 0,06 mm thick
 - top and bottom seals of bag to be pasted
 - net weight of bags : 25 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross, 10 × 10 cm, as well as the following :
'PHL-47 / ROLLED OATS / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MANILA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Manila
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering

15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 7 January 1986
16. **Shipment period :** 20 January to 10 February 1986
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. **At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :**
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - *pro forma* invoices

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
-

ANNEX II

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** the Philippines
4. **Product to be mobilized :** fully milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 200 tonnes (580 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - new woven-polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 g, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags :
 - a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'PHL-48 / RICE / MANILA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Manila
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 13 January 1986
16. **Shipment period :** 1 to 20 February 1986
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. **At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :**
 - fumigation certificate
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - *pro forma* invoices

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3592/85**of 19 December 1985****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 106/85 of 14 January 1985 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 142/85 of 18 January 1985 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 106/85 and (EEC) No 3688/84 in the beef and veal sector⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3249/85⁽³⁾, provides in Article 7, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 552/85⁽⁵⁾;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 142/85 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen

beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada, which may be imported on special terms in 1985, at 4 000 tonnes;

Whereas the applications received in December 1985 cover quantities less than the quota available; whereas, therefore, these applications can be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences in respect of December 1985 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 142/85 are hereby met in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1985, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1985, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3593/85

of 19 December 1985

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 231/85 ⁽²⁾, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1297/85 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 ⁽³⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2881/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3513/85 ⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for December 1985, January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by

the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2881/85 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 ⁽²⁾ and ⁽³⁾ of Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for December 1985, January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 20 December 1985 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for January, February, March, April and May 1986 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1985, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 277, 17. 10. 1985, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 46.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU) ⁽¹⁾	25,294	25,754	26,050	23,935	24,455	24,455
2. Final aids ⁽¹⁾						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	61,90	63,01	63,75	59,05	60,29	60,79
— Netherlands (Fl)	69,75	70,99	71,81	66,50	67,90	68,40
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 173,94	1 195,29	1 209,03	1 109,85	1 133,98	1 126,33
— France (FF)	174,64	177,86	179,55	163,68	167,32	167,33
— Denmark (Dkr)	212,85	216,72	219,21	201,41	205,79	205,25
— Ireland (£ Irl)	18,973	19,318	19,537	17,903	18,293	18,178
— United Kingdom (£)	15,182	15,466	15,644	14,283	14,605	14,428
— Italy (Lit)	35 714	36 389	36 626	33 073	33 844	33 132
— Greece (Dr)	1 780,33	1 825,32	1 847,81	1 539,52	1 592,74	1 592,74

⁽¹⁾ On the basis of the Commission's last proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	30,705	31,839	32,847	33,397	32,567
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	75,17	77,84	80,24	81,73	79,81
— Netherlands (Fl)	84,70	87,71	90,39	92,06	89,89
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 425,07	1 477,71	1 524,49	1 548,93	1 510,38
— France (FF)	211,97	219,96	226,64	229,70	223,76
— Denmark (Dkr)	258,38	267,92	276,41	281,03	274,05
— Ireland (£ Irl)	23,032	23,883	24,635	24,997	24,373
— United Kingdom (£)	18,424	19,136	19,767	20,106	19,576
— Italy (Lit)	43 329	45 046	46 354	46 956	45 649
— Greece (Dr)	2 149,63	2 283,77	2 400,63	2 454,66	2 340,79

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,193050	2,183800	2,176840	2,169190	2,169190	2,148510
Fl	2,468370	2,460450	2,455000	2,448500	2,448500	2,431280
Bfrs/Lfrs	44,753200	44,734100	44,740700	44,721800	44,721800	44,697500
FF	6,704370	6,734420	6,752640	6,781490	6,781490	6,842760
Dkr	7,953190	7,948880	7,951050	7,946030	7,946030	7,946110
£ Irl	0,710402	0,710862	0,712231	0,713181	0,713181	0,717484
£	0,606194	0,607235	0,608801	0,609743	0,609743	0,613289
Lit	1 496,17	1 506,74	1 512,36	1 519,56	1 519,56	1 542,27
Dr	130,58160	130,44760	130,41030	130,29070	130,29070	130,08590

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3594/85**of 19 December 1985****correcting the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3555/85 ⁽⁶⁾;

Whereas a check has revealed errors in the Annex to that Regulation; whereas the Regulation in question must therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2956/85, as amended by Regulation (EEC) No 3555/85 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply on 18 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 339, 18. 12. 1985, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1985 correcting the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	125,50
10.01 B II	Durum wheat	178,92 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	111,06 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	131,15
10.04	Oats	111,61
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	105,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74,13 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	116,83 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	189,83
11.01 B	Rye flour	169,61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	290,74
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	203,77

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3595/85

of 19 December 1985

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products in the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed, account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand, and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account when
the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat
and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4
of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore,
when the refund on these products is being calculated,
account must be taken of the quantities of cereals
required for their manufacture; whereas these quantities
were fixed in Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 %, a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the coefficient provided for in
Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁶⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for these
products within the Community and on the world
market, that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December
1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1985 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — other third countries	50,00 57,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	50,00 60,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	72,00 82,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone II b) — Japan — other third countries	72,00 79,00 — 20,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	79,00 79,00 70,00 64,00 60,00 53,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	79,00 79,00 79,00 79,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	248,00 234,00 209,00 197,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	79,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3596/85
of 19 December 1985
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1985 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	66,50
11.07 A II b)	128,89
11.07 B	150,21

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3597/85

of 19 December 1985

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.
⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1985 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4	5th period 5	6th period 6
10.01 B I	Common wheat and meslin							
	for exports to:							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00
	— other third countries	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 501/85 (OJ No L 60, 28. 2. 1985).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2261/85 of 29 July 1985 laying down, for the 1985/86 wine-growing year, detailed implementing rules for the distillation referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79

(Official Journal of the European Communities No L 211 of 8 August 1985)

Page 20, Article 4 (2), second line :

for: '... must be distilled to ...'

read: '... must be distilled directly to ...'.

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

I/1985

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

147 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0270-3

BX-43-85-757-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 150 IRL 2,40 UKL 2,00 USD 2,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg